

Lo Criollo

Publicada 1881 en Mayagüez

Rompe en el teatro de asuntos lejanos. Lo sitúa en P.R. Se ve de los costumbres que en su época se ve la necesidad

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
DEPARTAMENTO DE DRAMA

de un racale más profunda y general. ena en un skin del S. 20. Por otras ho se veia en peligro a expirar

UN JIBARO
(Juguete cómico-jibaro en un acto y un verso)

de Dr. Ramón Méndez y Quiñones

Puesto en escena con extraordinario éxito en el Teatro de Aguadilla el 21 de octubre de 1878

DEDICATORIA: Al Distinguido actor D. EUGENIO ASTOL

Para tí, Astol amigo, jibaro como yo, compuse este juguete; nada vale como obra literaria ni mucho menos; ve en él tan solo el recuerdo de tu amigo y admirador

REPARTO

CHANA	D. OTERO
ÑO LEONISIO	ALEJO
CAJUTO	ÑO ANDRES

ACTO UNICO

El teatro representa la sala de una casa decampo de un estanciero acomodado. Dos puertas laterales primer término, una id. foro que dá al campo y ventana segunda derecha. Una hamaca de tela en el ángulo izquierdo, un gallo sobre un banquillo, sillas de cuero del país, una mesa de pino y sobre ella, tazas, platos, etc., una banastas y un aparejo colgados en la pared todo en buen estado, una cruz de madera sobre una de las puertas y una rama; una rinconera y sobr ella una virgen alumbrada por una lamparita

ESCEÑA I

(CHANA Y ÑO LEONISIO, AMOSTAZADO)

LEONISIO..... Ya te e icho que no quiero que bayas al platanal ni que te bea convelsal con er jijo é síno Otero. Ya sabes que es bandolero, que se jurtó una petranca lo cojieron ya montao, y erecho pol la barranca lo echaron esmondíyao. No te lo guerbo a isil ni a platical del asunto, si te cojo te lo unto, y er gusto tás é riil. No le bale ni er fusil conque viene ese macaco ebhnándomela é taco y jecho un estrafalarío, polque lo jago un tabaco y le fomento un carbarío.

CHANA..... Usté ba dequibocao, si ér se viene pol la maya es pólque en la gualda-rama bibe Aniseta Tirso, y ér dèya está enamorao que no es de mí, yo le juro, y boy a echaye un conjuro pá que no guerba poaqui, y esté, pol usté y pol mí si guerbo, deye... der puro

LEONISIO No bengas con contumelia ni digas embusterías que tú eres como tut ía y eya se llama Cornelia.

SEMINARIO MUL. DISCIPLINARIA
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

18-May-1881

1081197

MORSES
C. y

LEONISIO (cont) Ayel te bi la comedia
 que jisistes pá bajal
 y dilte pá er platanal,
 pero yo le estoy balando
 y si los jayo jablando
 a los dos boy a esrrengal.
 Lárgate pá el aposento
 y quitateme é elante
 que tú y ese repunante
 me tienen jalbfo pol drentro.
 Boy al pasto, y si lo encuentro
 te juro pol jestas cruses
 que no ba a bel más que luses
 polque le doy como a puelco
 él es atrabfo y yo telco

(MUTIS FORO CON UN HACHA)

ESCENA II

CHANA (sola) Bñágame Dios é bondá
 si papa yega a encontrayo,
 ér, que ejó su cabayo
 amarrao en er capá!
 Dios jage que pil ayá
 no baya er biejo Dios mio
 pol que entonces es peldfo
 La suelte es que en la malesa
 de la bieja Ma Teresa
 é juro él está escondfo
 Son las dies, y ese es la hora
 (SE ACERCA A LA VENTANA PA MIRAR EL SOL)
 que quedamos conbenfos
 en yo bajal con los líos.
 ¿Cómo me compongo agora"
 El al mirar la emora
 de juro ha de calculal
 que ya no porré bajal...PAUSA
 Y con el selmón der biejo
 no me juyo con Alejo
 manque se canse é asperal.
 El es papás é binil
 si bé que no bajo é jilo
 lo que soy y'o no me ajilo
 que no me quiero juyil
 ilo quiero dal que isil
 y aunque es beldá que lo quiero
 son cosas de bandolero
 el juyilse de ese mó
 con un hombre, lo qués yo
 pretendo moril primero.

ESCENA III

ALEJO (foro) Y CHANA

ALEJO..... Dime si bajas o no
 o si es que te bienes Chana
 pues que desde esta mañana
 te estoy espernado yo
 A tu padre vi salir
 y mirando tu tardanza,
 ya perdiendo la esperanza
 de que me quieras seguir
 vengo a buscarte mi Chana,
 dueña demi vida y alma,
 esbelta comola palma,
 bella como la mañana.
 Para ñique cojas el punto
 sus cosas, hagas un lío,
 y fiada en el amor mio
 estemos por siempre juntos PAUSA

ALEJO Cont) ¿Por qué bajas la cabeza
y no me contestas nada
y estás como avergonzada,
roja como una cereza?

~~CHANA~~ ¿Será que ya no me quieres
o es que estás arrepentida
y renuncias a la huida?
Mal yaha quien cree en mujeres!

CHANA..... No es que no te quiera, Alejo
ni que yo sea charipera,
pero no soy bandolera
y escuche er selmón der biejo.
Er dise y tiene rasón
Que jago en quererte mal,
y sabe que er platanal
es punto é conbersación
Si es beldá que tú me quieres
jases mal en proponerme
que yo me baya, y perdelme.

ALEJO Malditas sean las mujeres
y maldito quien cree en ellas.
Me he decidido a subir
y contigo me he de ir
aunque llovieran centellas.

CHANA..... Pol Dios Alejo, te ruego
que te bayas y me ejes,
dise papa quieres peje
y boy a creeyo luego.
Si sigues conel batán
de que me baya contigo
ni te quiero pol amigo,
te lo juro pol San Juan. RUEGA TEMEROSA
Bete y hibe conbensió
que te quiero más que er arma.
pero ten Alejo carma
bete que si er biejoamio
sube y te jaya aquí drentro
nos mata a los dos é juro,
no me pongas en apuro
tan Alejo más asiento.

ALEJO Aquí he subido a buscarte
y sin tí no me he de ir,
ya que me has hecho subir
a la fuerza he de llevarte
¿Piensas que soy un soquete?
Por fuerza te he de llevar.

CHANA COJE CON VIVEZA UN MACHETE QUE HABRA EN LA PARED Y LE
AMENAZA DECIDIDA)
Si usté me llega a tocal
yo le jiendo con él machete!
RETROCEDE CON MOEDO. APARECE NO LEONISIO POR EL FORO,
EL CUAL HA ESTADO ESCUCHANDO DESDE LOS ULTIMOS CUATRO VERSOS
DE LA ESCENA)

ESCENA IV

DICHOS Y LEONISIO

LEONISIO INCOMODANDOSE POR GRADOS)
Ascuchándote estaba en la escalera
y oyendo la contesta é la muchacha;
yo te juro pol Dió que con la jacha
boy a jendalte quar si leña juera.
Leedibas a robal, gran sinbelguensa.
Te tengo que matal, roba cabayos,
tramposo, sinbelguenza, baladrón,

LEONISIO (Cont) piyo, afrentao, cochino, mangansón
y embarraol e guásima a los gayos

ESCEIA V
LOS MISMOS Y ÑO ANDRES (FORO)

ANDRES ¿Quieren comralme una cualtiya é queso?
Está loco compase, ha peldío el juisio!
Qué diba usté a jasel?

LEONISIO Diba a matayo

ANDRES A matayo! ¿Por qué?

LEONISIO Poqués un piyo

CHANA Ruég le usté por Dio, seño Andresiyo.

LEONISIO A CHANA) Bete pal cualto tú. A ANDRES Pol respetayo
no jago un escalmiento, lo respeto
Pero tengo que daye a este indesente
seis cantasos no más. Er juncaliente
deme compae Andrés, questá en el seto SE LO DA

ALEJO TEMBLANDO Santa madre de Dios suelto el pellejo!
Este brutto me mata sin remedio.
Si el bejuco me arrima medio a medio
el segundo me monda aqueste viejo.

ANDRES... IAPARTE A LEONISIO) NO TE BAYA A PEGAL LA MEDIA
osena, daye no más que tres pá escalmentayo

LEONISIO Yo quisiera compañe mejol matayo

ANDRES (No me debo metel en cosa agena
pero yo creo majol que usté a su pae
mande a buscal é jilo y sin empacho
que tranque en ese cualto este muchacho
y lo jáse mejol)

LEONISIO vacila Bueno compae,
se pone usteé en rasón, pol no matayo,
báyalo usteá a buscal, que mientras biene
es lo mejol a drentro asegurayo.
A ALEJO Aj'la pá ese cualto, ajíla, nene.

ALEJO Esto es malo también, mas no es tan malo
cual recibir en las costillas mias;
seis golpes, vive Dios, que me dolían SE RASCA

LEONISIO Acabas é benil! AL VER QUE NO LE SIGUE

ALEJO Si señor, voy. SIGUIENDOLE

ANDRES Agora mesmo ño Leonisio, guerbo
con el tiguere aquí; afilme el cuelbo
que con el paire bengo porl quien soy. MUTIS FORO

ESCEIA VI

ÑO LEONISIO SOLO DESPUES DE HABERLO ENCERRADO

ÑO LEONISIO Hombe, lo que a mí me pasa
juro a Dios qués cosa grande,
quel Señol a uno le mando
enfelmeaes a su casa,
que sea mala la cosecha,
que el más se pielda, el arrós
o mande un juracán Dios
y A Cristo no le quee mecha;
toas eyas son cosas males
pero que se puén pasal,
pero Querelme yebal

LEONISIO (Cont) la muchacha é la sala!
 Es grande el atribimiento!
 Mucha le poca bilguense!
 y asigún a sío la ofensa
 a él sel er escalmiento!
 Estos changuitos de agora
 de juro se han fegurao
 que pa acá hemo abobaos,
 pero le ygó la hora.
 En patruya los Domingos
 los be binil muy bistíos
 pal campo, toitos metíos ACCION
 o cojelnos aquí e mingo,
 dempues que comen y beben
 cá uno quié jasselse Rey
 nos ensusian er batey
 y no pagan lo que deben
 Se enamoran é las jijas
 de los pobres estansieros,
 echándolas é cabayeros.
 Les brinda uno su bobija
 creyendo que son desentes,
 le damos queso y café
 y luego ya usté lo be,
 le enseñan a guno los dientes!
 La suelte es que yo lo bí
 pol lo que estaba balando
 cuando se diba selcando
 y en el auto lo cojí
 Quien sabe si yo no yego
 lo que hubiera susedió;
 Si no sube el compae mio
 lo jiendo, que estaba siego!
 Pero gracias doy a Dios
 que yegara en er moemento
 pronto como er pensamiento
 poniéndose entre los dos.
 Era tan grande er colirio
 de que estaba poseío
 que con la jacha paltió
 le hubiera, y diba ar presidio.
 Pero siempre Dios es justo
 y ajotó al compae Andrés,
 me alegre agora, dimpués
 que ese chango pasó er susto.

La mano del destino

ESCENAVII

DICHOS Y CANUTO (FORO)

CANUTO Buenos días

LEONISIO Buenos días SE VUELVE HACIA EL AL SALUDARLE

CANUTO Le dise mama Teresa
 que en cabayo, en la malesa,
 está con las brías rompías,
 que no sabe de quien es,
 y que le mande a isil
 isi es de usté, pá si no dil
 a preguntaye a ño Andres

LEONISIO Ese cabayo no es mio
 y lo que debe jasel
 es giyo agora a cojel
 y a la cársel der sumbio

CANUTO Es que a jecho un daño atrós
 en la tala se ha metío
 que está en la bega er rio
 y no a ájao mata arrós

CAÑUTO (Cont) Luego se fué aonde la yegua
y la escocota, en un trís,
arrancó er mais a ortiz
y a jecho daño sin tregua.
En sinco pesos carcula
mi tío Fano Camaño
las peldías y los daños
que jiso solo a Na Tula
Los que jiso a Na Bitana
los carcula en bennte riales,
sí son un yoro los males
queel a jecho esta mañana

LEONISIO Pues guerba y disle a tu mae
que no conosco er cabayo
¿De qué colol es?

CAÑUTO Es bayo

LEONISIO Traeslo ac á. Que mi copae
dimpués que bega dirrá
si es dél, y si no lo es
antonces mi pompae Andres
ans pueblo lo yebará e

CAÑUTO Y... dígame, No Leonisio,
¿usté disilme porrá
si er daño qe pagarrá
sin tenel que pagal juisio?

LEONISIO Yo lo que disilte sé
que un torito el otro día
se dentró en la tala mía
y fui pa presentarme ar Jués
pá recional los perjuisios,
y te juro a fe é Leonisio
que escalmentao quée
Dios riales me asastracaron
que me jisieron pagal,
se mandó er daño tasal,
y los daños risultaron
que no era curpable el amo,
pues por causa á mi baca
er toro rompió la estaca
y no pue jasel reclamo
Yo creo lo más jaseltao
arregáal esto a las buena
pol lo que dén, y sin pena
quealse con lo esmocho

Justicia
*La culpa es de la
vaca que tumbó al toro.*

CAÑUTO Pues boy a desiye a mama
que se lo mande aquí abajo
que yo me guerbo ar trabajo

LEONISIO ¿Z ella como está?

CAÑUTO En la cama
se yaya postrá entoavía
Se le ha pegao elumatismo,
ni sobos ni catapismos,
la alibian, está entumía
Si son tantas las dolamas
que siente la probe bieja
qué está jecha una coneja
era un rincón de la cama.
Man dicho qués tropes'ia,
otros que sangre con biento,
otros que farta é alimento,
otros que jechisería
Me dijo siña Benita
la besina de aquí arlao
que la debía hable fletao
con un poco é agua bendita
pá poel sacaya er jechiso.

red. del campo
hidropesía
si se con
sugetos
Superstición

CANUTO (Cont)

Y la que bá a sel mi suegra
 que coja una pata negra
 pol mano é un Juanprimeriso
 y con er bejuco er caro
 y las plumas, te cosio
 en un cardero jerbio
 se lo jaga siña Amparo,
 que lo ponga en tres cualtiyos
 pá ejayo reusio a dos,
 y que coja un Juan de Dios,
 las flor a er cariaquiyo
 y albacaca simarrona
 yerba é cabro y limonsiyo
 y con las jojas er miyo
 le den por er día cuatro tomas

tecurito

*con penna
(med. Nef)*

leonisio

Yo creo lo más jaseltao
 es la aderfa con el gas
 daya un sobo por atrás.

CANUTO

Usté ba dequibocao,
 ai no hay Cristo que la toque,
 Ayel pa daye una entura
 ce los pies a la sentura
 jasta la rais er cocote,
 deba tantos jabalíos
 que paresía er jundimiento,
 los gritos y los lamentos
 las boses y los berríos

LEONISIO

Antonse er sebo á flande
 batío cón la mantequiya
 porrán untaye en la quiya
 y asina es fasir que ande.
 Sino fomenta el unguento
 jecho con borra é café
 y jidionda y sebo é res
 y asine quisá se aliente
 o cójete el guabo guero
 batío con cabo é jumaso
 y daye po el espinaso
 jasta el queso el luchaero
 Si con esas melecinas
 no es alentase la bieja,
 y las dolamas no eja
 antonnes es la malina (RUIDO DE PASOS
 Pero bate, que yegal
 sientto gente a la escalera,
 y jasto de la manera,
 que te acabo de esplical. VASE CANUTO

med. Nef

ESCENA VIII

NO LEONISIO

SOLO Según el ruío que senti
 ya está en mi casa ño Otero,
 íe es un tiguere fiero
 y yo soy un... jabalia.
 Si como debe no jabla
 como debo no le jable,
 y a los dó nos yeba er diablo
 o bamos los dé a la jaula DECIDIDO
 Si polque tiene dinero
 me quisiera abocholnal,
 lo jalo pá er platanal
 y a trompás lo pongo guero
 Me boy a drentro a ponel
 tan siguiera un chaquetón
 pá resebil a este don
 y porrel jablal con él (MUTISJ PUERTA PRIMERA LATERAL

ESCENA IX

NO ANDRES Y DON OTERO

- OTERO Aquí dice usted que, entró
y ya no está ¿Cómo es eso?
- ANDRES Ahí dentro lo tiene preso SEÑALANDO
elante é mi lo trancó
- OTERO Vive Dios, mi hijo encerrado!
¿Con qué justicia, qué ley?
- ANDRES No sé señol, como un juey
sé que lo tiene trincao.
- OTERO Mi hijo como un criminal amarrao!
- ANDRES No se espante
Está amarrao de un estante
y no se porrá soltal.
- OTERO Ustee se burla de mí
y se complace colijo
en decirme que mi hijo
se encuentra apresado aquí.
- ANDRES No señol, usté pregunta
donde se jaya, y yo presto
a la pregunta contesto
(Si me esliso, me lo unta)
- OTERO ¿Dónde su compadre está?
- ANDRES Er debe etál ayá drentro
- OTERO Vaya a buscarlo al momento.

ESCENA X

FIGHERSY NO LEONISIO (QUE APARECE EN LA PUERTA)

- LEONISIO No es necesario, aquí está
- ANDRES Boy a ponelme a escuchal
lo que platiquen los dos
pálque creo, juro a Dios,
se ban a esgañamoteal MUTIS FORO
- OTERO Mucho me estraña en veredad *→ garrao no*
- LEONISIO INTERRUMPIENDOLE Siéntese usted cabayero
en esta siya é cuero (PRESENTANDOSELA
- OTERO SIN ACEPTARLA Que sin ser autoridad
se haya usted atrevido a hacer
lo que nadie hubiera hecho con mi hijo
- LEONISIO Si lo é jecho
jué qué! no quiso ofendel
- OTERO ¿Qué ofernas, vive San Juan,
pudo causarle mi Alejo
a un jíbaro necio y viejo,
a un campesino, a un patán?
- LEONISIO REPIMIENDOSE Jágame usté el fabol
de jablal con más media
se jaya en la casa mía
y lo respeto, señol
Siéntese usté y platiquemos
que habemos de platical,
y no me benga a faltal
ni me ponga usté en estremos.

lucha de clases
hacendado vs.
jibaro

OTERO Mejor estaré depie,
que no me quiero sentar
mano a mano usted hablar
quiere conmigo, ¿usted? ¿usted? DESPRECIATIVO

LEONISIO No sea usté esbanesío
Si es usté rico, yo honrao
y naide me ha despresiao
pol probe ni mal nacio
Mí aguelo jué un hombre rico
y jué salgento mayol,
y uste' no pué sel mejol
queyo, no sea tabanico
mi paire tiniente a guerrea,
cuando er sitio é los ingleses,
a erramao cuatro beses
su sangre pól esta tierra,
y aquí onde usté me bé
a naide a pidil me aselco
y no soy... pelo é puelco,
conque ya lo sabe usté'
¿Porque tiene usté dinero
que consiguió... pol que sí,
quiere despresiarme a mí?
Se equivoca cabayero!

OTERO Vive Dios! ¿qué yo permita
que un patán me trate así?

LEONISIO ¿Lo ha escuchao usted? Agora a mí
que le iga me pæemita
me ofendió, sin calculal
que aunque probe soy honrao
como ya se lo é probao
y jabla de igual a igual

OTERO No por cierto Don....

LEONISIO León

OTERO (Qué bien le sienta a éste el hombre'
)

LEONISIO (Parece que amainó el hombre
Ascúcheme en conclusión
Su hñjo é ñusté me fartó,
quiso a mi jija robal,
lo dibs ar pronto a matáa
pero mi compae llegó....

OTERO ¿Matar? Usted se ha creído
que es decirlo como hacerlo'
Usted de fijo no es cuerdo
Hxx y echa el prisidio en olvido!

LEONISIO Miré usté, con er colirio
de questaba poseío,
si Addrésno yega, en erbio
había puesto ya er presidio!
No er presidio, sí mi jija
que ejaba esampará
y probe y abandoná
sin maire en esta cobija,
jué lo que jiso que yo
no ejara cael er brazo
pólque sinó de un jachaso
jago de su jijo dos.

OTERO ¿¿ no sabe que la ley
a un conato de himicidio
xastiga con el presúdio
y no lo salva ni el Rey?
Si doy parte yo del caso,
lw juro por Lucifer
que a la cárcel a tener

- ~~LEONISIO~~(cont) irá usted paso tras paso,
y entonces su hija de usted
quedará sola en el mundo
{Si de esta no lo confundo
entonces no sé que hacer?
- LEONISIO CON CALMA Si usted pudiese probarme que yo lo iba a matar...
- OTERO ¿No basta con declarar
su intención cobarde, artera?
- LEONISIO Permítame que me asombre
al verme jamás así;
si su hijo es un gayuna
apesal de ser ya un hombre!
Por el gañote lo cogí
y le di un arrempujón
y entonces pidió perdón
puesto é roiyas aquí.
- OTERO (Que yo pase por aqueso
y permita que me ultraje
este patán; el corajw
en un potro ya me ha puesto!)
- LEONISIO Esto se lo igo a usted
y a repetiyo me obligo
porque delante no hay testigo
y usted probarlo no puede
- OTERO ¿Y qui pretende usted hacer?
- LEONISIO Entregayo ar tribunal
y allí poeyo prebal
- OTERO (Nada, nos quiera perder!)
- LEONISIO Su hijo de usted es muy malo,
es un lairón é cabayos
y es presiso escalmentayo.
- OTERO COLERICO (Y que no le arriam un palo!)
Que usted le pruebe es preciso
lo que acaba de decir...
- LEONISIO De sien bocas lo ha de oyl
- OTERO APARTE Lo creo todo. Caso omiso
de esa injuria debe hacer.
Ese muchacho es canalla,
hé de ponerle una valla.
Todo me lo temo de él)
Pues bien, ya que le faltó
por ser loco y sin asiento,
le propongo el casamiento
apadrinándolo yo CON PEDANTERIA
- LEONISIO No señor, se ha equibocao; (DESPRECIATIVO
Si es que usted se ha presumio
que eso es lo que yo he querido,
be por un camino errao.
- OTERO ASOMBRADO ¿Es decir que le propongo
lo que creo más natural
y usted no quiere aceptar?
- LEONISIO No, Don...
- OTERO Valentín
- LEONISIO Me opongo
Antes que besla casé
con su hijo qué es muy malo,
quiero besla é bajo un palo muelta é la jambre tifa

OTERO ¿Es decir que usted no admite lo que le propongo yo?

LEONISIO No señor, no quiero, no, no como de ese combite!

OTERO Mi propuesta no le plugo ¿Podrá decirme por qué? Pues que, ¿se figura usted que es el hijo del verdugo? Es un caballero

LEONISIO ¿Y qué?

OTERO Una persona decente y de ilustres ascendientes, de los Oteroy Ferré

LEONISIO ¿Y de un Otero a un Camacho cree usted que ba deferencia? No había Camacho sin sensia se lo digo sin empacho.

OTERO Pues bien señor de Camacho

3 Δ → edad

LEONISIO Mande usted señor de Otero.

OTERO Por amigo a usted lo quiero, casemos a esos muchachos, En la pública opinión no quedra la hija suya, no más sobre aquesto arguya conclúyase la cuestión

LEONISIO No señor, yo solo quiero jaseyo a la cátsel dil y probal con más é mil que su jijo yn bandoléro. Usted me insurtó al dental. y el bocholno le peldono; pero a su jijo, ¿a ese mono? me la tiene que pagal!

OTERO (A que ante Diablo nos lía_ Podrá usted tener razón, más déla ya su perd'on que ese terquedad es manía sé de memoria la ley y es mucha su potestad... (PEDANTESCO

LEONISIO Yo aquí soy la autoriá que cá uno en su casa es Rey

Orcho pap

OTERO Ya estoy yo más que cansado y si no entra usted en razón, Rey... y todo en conclusión ve usted a ri al pueblo amarrado..AMENAZANDOLE

LEONISIO Mande Don Baliente ar punto que ya no hay ipotequé, y manque juera usted er jué, si me cuca... Se lo unto! Si es que la ley los cobija, que la bengan a buscal a bel si le puen quitat a un paire der lao su jija Es mi jija y la é criaio, jago deya lo que quiero y debe sel el primero que le busque un guen estao! Con su jijo no la caso polque no me da la gana no aca como ña Bitana que no gana pá juetasosa.

OTERO (Pues señor no sé que hacer,
este jibaro es tremendo
y si bien no me defiende
me puede comprometer)
Hombre de Dios no sea terco; (CONVENCIENTOLE)
De su negación colijo,
que quiere usted que a mi hijo
me lo traten como a un puerco!

LEONISIO No se merese otra cosa
por su mal comportamiento
y su grande atribimiento
con los viejos y las mosas.
Si no se me puede orbiar
que jaya vino a mi casa
y cojélmela é guapa
y querérmela pegal.
Y fino paró en eso solo
que otra gorda ar lao armó
Er cabayo lo soltó
con toitos los chirimbolos
y donde por la mañana
se la ha pasao corriendo
y daños miles jasiendo
a Fano, Tula y Bitana.

OTERO Todos los satisfaré
y nadie perderá nada
De ellos cuenta detallada
que traigan los pagaré,
si este muchacho es atroz.

LEONISIO Por la beldá no se ofenda,
si usted no le pone enmienda
Iba a un presidio como hay Dios!

OTERO No más saque a relucir
las faltas de mi hijo Alejo
que las conozco de viejo DISGUSTADO
Mande a los chicos salir SUPLICANDO

LEONISIO (Después de un momento de vacilación)
Pá que usted bea quien soy yo
y mire la deferencia
y bes que tengo consencia,
a entregárselo a usted boy.
Pero jágale sable
que lo suelto porque... si
Y agora mesmito aquí
lo tiene que reprender.
(ABRE LA PUERTA DE LA HABITACION DONDE ENCERRARA A
ALEJO Y LO HACE SALIR)

ESCENA XI

DICHOS Y ALEJO

OTERO (ASIENDOLE DE UN BRAZO)
Ven acá mal educado
la falta que has cometido
no te la echaré en olvido
Al señor has agraviado
puesto que lo has ofendido,
al punto sin dilación
debes pedirle perdón

ALEJO De rodillas se lo pido (LO HACE)
Si es cierto que le ofendí
grande es mi arrepentimiento
y si su consentimiento
me dá, me caso hoy aquí.

OTERO (Pues señor no sé que hacer,
este jibaro es tremendo
y si bien no me defiende
me puede comprometer)
Hombre de Dios no sea terco; (CONVENCIENTOLE)
De su negación colijo,
que quiere usted que a mi hijo
me lo traten como a un puerco!

LEONISIO No se merese otra cosa
por su mal comportamiento
y su grande atribimiento
con los viejos y las mosas.
Si no se me puede orbiar
que jaya vino a mi casa
y cojérmela é guapa
y querérmela pegal.
Y fino paró en eso solo
que otra gorda ar lao armó
Er cabayo lo soltó
con toitos los chirimbolos
y dondepor la mañana
se la ha pasao corriendo
y daños miles jasiendo
a Fano, Tula y Bitana.

OTERO Todos los satisfaré
y nadie perderá nada
De ellos cuenta detallada
que traigan los pagaré,
sí este muchacho es atroz.

LEONISIO Por la beldá no se ofenda,
si usted no le pone enmienda
Iba a un presidio como hay Dios!

OTERO No más saque a relucir
las faltas de mi hijo Alejo
que las conozco de viejo DISGUSTADO
Mande a los chicos salir SUPLICANDO

LEONISIO (Después de un momento de vacilación)
Pá que usted bea quien soy yo
y mire la deferencia
y bes que tengo consencia,
a entregárselo a usted boy.
Pero jágale sable
que lo suelto porque... sí
Y agora mesmito aquí
lo tiene que reprender.
(ABRE LA PUERTA DE LA HABITACION DONDE ENCERRARA A
ALEJO Y LO HACE SALIR)

ESCENA XI

DICHOS Y ALEJO

OTERO (ASIENDOLE DE UN BRAZO)
Ven acá mal educado
la falta que has cometido
no te la echaré en olvido
Al señor has agraviado
puesto que lo has ofendido,
al punto sin dilación
debes pedirle perdón

ALEJO De rodillas se lo pido (LO HACE)
Si es cierto que le ofendí
grande es mi arrepentimiento
y si su consentimiento
me dá, me caso hoy aquí.

LEONISIO

Sentimiento

No pueo estas cosas miral ENTERNECIDO
SIN QUE SE MAGUEN LOS OJOS?
Se acabaron los enojos!
ya te puedes levantar. A ALEJO
Chana! LLAMANDOLA

ESCENA XII

DICHOS, CHANA? LATERAL DERECHA, ANDRES FLRO

CHANA SALIENDO Papá

LEONISIO Ben acá
Dime ar punto y sin empacho;
¿tú quieres a ese muchacho?
¿Polqué estás abocholná? PAUSA
Responde pronto, al momento
lo que tengas que isil
Su pae ta binio a pidil
pá su jijo en casamiento

CHANA Si usté está desagrabíao
y quiere dalme el premisio
yo no tengo compremisio CORTADA
Si el quiere belse casao
connigo, yo le prometo
sel su mujel fiel y honrá
y jamás jaseye ná a
si él connigo es buen sujeto.

ALEJO Chana, por mi amor te juro
ser siempre amante leal
y ponerme a trabajar
y no malgastar un duro
Estoy convencido ya
que es muy malo andar de vago,
que esa vida tiene el pago
de algún presidio quizá
Quien solo piensa en vagar
nunca ha de tener camisa
y el trabajo moraliza
De hoy más, Chana, a trabajar.

LEONISIO Me gustan esaa razones
y con gusto te la doy
A ALEJO Ya sabes que dónde hoy
connigo te las compones,
si no es sielto lo que ises
y lo cás icho es mentira,
te saco er peyejo a tiras
y te rompo las narises!
Serás de la estansia el amo
como te pòltares bien,
y a toito te irré amén
y no te jarré un reclamo.
Mas si guerbes a jasel
las pelnetas de antemano
y yegas a aisella mano
pá pegaye a tu mujer...
Juro a Dios que te confundo,
y no guerbas por aquí!
Lo mesmo te digo a tí A CHANA
SI NO ERES GUENA? TE JUNDO?"

OTERO Lo mismo que Don León
quiero yo darte un consejo,
siempre respeta a los viejos
no olvides esta lección
Sé amante con tu mujer
respetuoso y comedido
y jamás dés al olvido
al padre que te dió el ser
Trabaja, y vive aseguro
que el que trabajo con fé

SEMINARIO MUL. DISCIPLINARI
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

*Donde
está la
mujer?*

moraleja